

第 2 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二五年一月十三日，星期一



Número 2

I

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 13 de Janeiro de 2025

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

保安司司長辦公室：

第7/2025號保安司司長批示，核准由澳門保安部隊高等學校與澳門大學合辦的碩士學位課程的證書式樣。.....

2

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Secretário para a Segurança :

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 7/2025, que aprova o modelo de diploma correspondente aos cursos de mestrado ministrados, em associação, pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau e pela Universidade de Macau.

2

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

保安司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

第 7/2025 號保安司司長批示

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 7/2025

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第3/2018號行政法規、第26/2019號行政法規及第24/2024號行政法規修改的一月三十日第5/95/M號法令第二十三-D條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 23.º-D do Decreto-Lei n.º 5/95/M, de 30 de Janeiro, alterado pelos Regulamentos Administrativos n.ºs 3/2018, 26/2019 e 24/2024, o Secretário para a Segurança manda:

一、核准由澳門保安部隊高等學校與澳門大學合辦的碩士學位課程的證書式樣，該證書式樣載於作為本批示組成部分的附件。

1. É aprovado o modelo de diploma correspondente aos cursos de mestrado ministrados, em associação, pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, doravante designada por ESFSM, e pela Universidade de Macau, doravante designada por UM, constante do anexo ao presente despacho, do qual faz parte integrante.

二、證書用B4紙印製，底色為白色，文字為黑色，印有兩條分別為綠色及金色的邊帶，四周白邊寬度為24毫米，並印有澳門保安部隊高等學校及澳門大學的標誌。

2. O diploma é do formato B4 e impresso em cor preta sobre fundo branco com duas faixas laterais em cor verde e dourada, uma margem branca a toda a volta de 24 milímetros de largura, e os logotipos da ESFSM e da UM.

三、證書由澳門保安部隊高等學校校長及澳門大學校長簽署，並蓋上有關高等院校所使用的鋼印認證。

3. O diploma é assinado pelo director da ESFSM e pelo reitor da UM, sendo as respectivas assinaturas autenticadas com os selos em uso nas mesmas instituições de ensino superior.

四、本批示自公佈翌日起生效。

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零二五年一月六日

6 de Janeiro de 2025.

保安司司長 黃少澤

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.



澳門保安部隊高等學校

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU
ACADEMY OF PUBLIC SECURITY
FORCES OF MACAO



澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

畢業證書

學生 [姓名] 修畢 [碩士學位課程名稱] 課程，成績及格，依法授予 [碩士學位名稱] 碩士學位。

本證書由澳門保安部隊高等學校及澳門大學共同頒發，並蓋上雙方鋼印，以資證明。

[日期]

DIPLOMA

Certifica-se que [Nome] concluiu com aproveitamento, o curso de [Designação de mestrado], tendo-lhe sido conferido, nos termos legais, o grau de [Designação de grau de mestre].

O presente diploma é atribuído em conjunto pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau e pela Universidade de Macau, e autenticado com os selos brancos em uso de ambas as partes.

[Data]

CERTIFICATE

This is to certify that [Name] having successfully fulfilled all the prescribed requirements of [Name of master's degree programme], has been awarded the degree of [Name of master's degree], according to relevant legislations.

This certificate is issued jointly by the Academy of Public Security Forces of Macao and the University of Macau, authenticated with the embossing seal by both parties.

[Date]

澳門保安部隊高等學校校長
O Director da Escola Superior
das Forças de Segurança de Macau
Rector of Academy
of Public Security Forces of Macao

澳門大學校長
O Reitor
da Universidade de Macau
Rector
of University of Macau

[鋼印 / Selo Branco / Seal]

[鋼印 / Selo Branco / Seal]

序號 / N.º de série / Serial n.º:

